

M-TYPE 869 ECO – Freiarmmaschine mit Vertikalgreifer

- Neue Greifertechnik erlaubt die Verarbeitung extremer Nähgarnstärken, bis maximal Nm 10/3
- Exzellentes Stichbild, gleichmäßig fester Stichanzug auch bei großen Stichlängen und extremen Nähgarnen
- Hohe Nähfußlüftung erleichtert das Einlegen und Entnehmen volumiger Nähgutteile
- Ausschaltbarer Untertransporthub für Einfassarbeiten
- Neues Ölsystem mit einstellbarer Greiferschmierung

Typischer Einsatzbereich

Funktions- und Ziernähte an tubulären Nähgutteilen

Leistungsmerkmale

- Stichlänge max. 9 mm
- Nähgeschwindigkeit max. 2.800 Stiche/Min.

M-TYPE 869 ECO – cylinder arm machine with vertical hook

- New hook technology allows the processing of extreme sewing thread sizes up to Nm 10/3 max.
- Excellent stitch pattern, constantly tight stitch formation, even with large stitch lengths and extreme thread sizes
- The high sewing foot lift facilitates the feeding and removing of bulky workpieces
- Disconnectable bottom feed stroke for binding operations
- New lubricating system with adjustable hook lubrication

Typical field of application

Functional seams and decorative seams in tubular workpieces

Performance features

- Max. stitch length 9 mm
- Max. sewing speed 2,800 stitches/min.

M-TYPE 869 ЭКО – машина с цилиндрической платформой и вертикальным челноком

- Новая конструкция челнока позволяет выполнять пошив нитками размером до № 10/3
- Отличный стежок, стабильное формирование плотно утянутого стежка, даже при длинном стежке и нитках максимально большого размера
- Очень высокий подъем швейной лапки облегчает укладку крупных деталей
- Отключаемый ход нижнего транспортера для окантовочных операций
- Новая система смазки с регулируемой смазкой челнока

Типовое применение

Функциональные и декоративные швы на трубчатых деталях

Эксплуатационные характеристики

- Макс. длина стежка 9 мм
- Макс. скорость пошива 2,800 стежков / мин.





M-TYPE 869 CLASSIC Goldline – Freiarmmaschine mit Vertikalgreifer

- Neue Greifertechnik erlaubt die Verarbeitung extremer Nähgarnstärken bis maximal Nm 10/3
- Ausschaltbarer Untertransporthub für Einfassarbeiten
- Robuster Fadenabschneider mit einer Restfadenlänge von nur 15 mm
- Exzellentes Stichbild, gleichmäßig fester Stichanzug auch bei großen Stichlängen und extremen Nähgarnen
- Hoher Obertransporthub erleichtert das Übernähen von Dickstellen
- Hohe Nähfußlüftung erleichtert das Einlegen und Entnehmen volumiger Nähgutteile
- Neues Ölsystem mit einstellbarer Greiferschmierung
- M-TYPE CLASSIC-spezifische Ausstattungsmerkmale wie Fadenabschneider, Verriegelungsautomatik, pneumatische Nähfußlüftung, integrierte LED-Nähleuchte und Ölkontrollleuchte

Typischer Einsatzbereich

Kantennahe Absteppnähte an tubulären Nähgutteilen

Leistungsmerkmale

- Stichlänge max. 9 mm
- Nähgeschwindigkeit max. 2.800 Stiche/Min.

M-TYPE 869 CLASSIC Goldline – cylinder arm machine with vertical hook

- New hook technology allows the processing of extreme sewing thread sizes up to Nm 10/3
- Disconnectable bottom feed stroke for binding operations
- Solid thread trimmer with a remaining thread length of 15 mm only
- Excellent stitch pattern, constantly tight stitch formation, even with large stitch lengths and extreme thread sizes
- The high top feed stroke facilitates sewing over thick spots
- The high sewing foot lift facilitates the feeding and removing of bulky workpieces
- New lubricating system with adjustable hook lubrication
- Equipment features corresponding to the M-TYPE CLASSIC version like thread trimmer, automatic backtacking, pneumatic sewing foot lift, integrated LED sewing lamp and maintenance indicator

Typical field of application

Close-to-the-edge topstitching seams in tubular workpieces

Performance features

- Max. stitch length 9 mm
- Max. sewing speed 2,800 stitches/min.

M-TYPE 869 КЛАССИК «Золотая линия» – машина с цилиндрическим плечом и вертикальным челноком

- Новая конструкция челнока позволяет выполнять пошив нитками размером до № 10/3 - Отключаемый ход нижнего транспортера для окантовочных операций
- Прочная конструкция ножей для обрезки ниток, концы остающейся нити всего 15 мм
- Отличный стежок, стабильное формирование плотно утянутого стежка, даже при длинном стежке и нитках максимально большого размера
- Высокий ход верхнего транспортера облегчает пошив на утолщениях
- Очень высокий подъем швейной лапки облегчает укладку крупных деталей
- Новая система смазки с регулируемой смазкой челнока
- Функциональность оборудования соответствующее версии M-TYPE КЛАССИК: обрезка нити, автоматическая закрепка шва, пневматический подъем швейной лапки, встроенный светодиодный швейный светильник, индикатор технического обслуживания

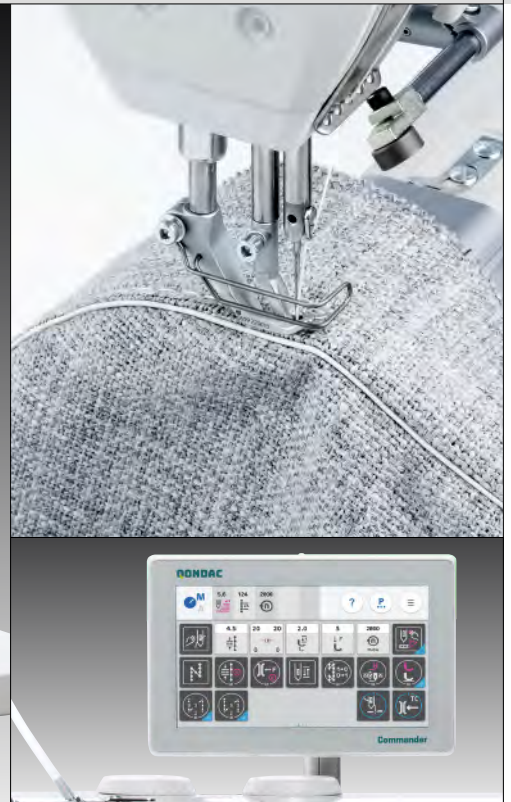
Типовое применение

Отделочные швы близко к краю на трубчатых деталях

Эксплуатационные характеристики

- Макс. длина стежка 9 мм
- Макс. скорость пошива 2800 стежков / мин.





M-TYPE 869-M PREMIUM – Die Einnadel-Freiarmmaschine mit Vertikalgreifer für reproduzierbare Nähte

- M-TYPE Oberteil der Klasse 869-M PREMIUM mit digital programmierbaren Stellelementen und bewährter Nähtechnik (L-Greifer / Standard-Fadenabschneider)
- Integrierter Direktantrieb mit vernetzbarer DAC comfort Steuerung für Industrie 4.0 Anwendungen, inkl. Bedienfeld OP3000; alternativ mit optionalem Touch-Bedienfeld „Commander“ – Industrie 4.0 „ready“
- Digital programmierbare Stellelemente: Stichlänge, Fadenspannung, Obertransporthub, Nähfußlüftung, Nähfußdruck
- Höhere Qualität und Produktivität durch:
 - Automatische Maschinen-Einstellungen basierend auf Materialstärkenerkennung
 - Erstellung komplexer Nahtprogramme
 - Reproduzierbare Nähergebnisse
 - Vollständige „Industrie 4.0“ Anbindung mittels QONDAC
- Elektronische Nadelpositionierung mittels Jog-Dial
- Keine Druckluft erforderlich
- Speichermöglichkeit von Maschineneinstellungen (Setup) oder komplexen Nahtprogrammen (max. 999)
- Maschinenspezifische Software mit intuitiver Bedienoberfläche zur komfortablen Verwaltung der Nähparameter

Einsatzbereich

Reproduzierbare Absteppnähte an tubulären Nähgutteilen

M-TYPE 869-M PREMIUM – The single needle cylinder arm machine with vertical hook for reproducible seams

- M-TYPE machine head 869-M PREMIUM with digitally programmable setting elements and approved sewing technology (L-hook / standard thread trimmer)
- Integrated direct drive with network capable “DAC comfort control” for Industry 4.0 applications, incl. operating panel OP3000; alternatively with optional touch operating panel “Commander” – Industry 4.0 „ready“
- Digitally programmable setting elements: Stitch length, thread tension, top feed stroke, sewing foot lift, sewing foot pressure
- More quality and productivity by:
 - Automatic machine adjustment based on material thickness detection
 - Creation of complex seam programs
 - Reproducible sewing results
 - Full “Industry 4.0” connectivity via QONDAC
- Electronic needle positioning by Jog-Dial
- No compressed air required
- Machine settings (setup) or complex seam programs (max. 999) can be stored
- Machine-specific software with intuitive user interface for convenient administration of sewing parameters

Field of application

Reproducible topstitching seams in tubular workpieces

M-TYPE 869-M PREMIUM – Máquina de brazo libre con garfio montado sobre eje vertical para costuras siempre reproducibles

- M-TYPE cabezal de máquina de coser 869-M PREMIUM con elementos de ajuste programables digitalmente y técnica de costura comprobada (Garfio-L / Dispositivo cortahilo estándar)
- Accionamiento directo integrado con control de “DAC-comfort” conectable en red para “aplicaciones industria 4.0”, incl. panel de control OP3000; alternativamente con panel de control táctil opcional “Commander” – Industria 4.0 “ready” (listo)
- Elementos de ajuste programables digitalmente: Longitud de puntada, tensión del hilo, carrera de arrastre superior, levantamiento y presión del pie prensatela
- Mayor calidad y productividad a través de:
 - Ajustes automáticos de la máquina basados en la detección del espesor del material
 - Generación de programas de costura complejos
 - Resultados de costura reproducibles
 - Conexión completa “Industria 4.0” a través de QONDAC
- Posicionamiento electrónico de la aguja mediante Jog-Dial
- Sin aire comprimido
- Posibilidad de almacenar los ajustes de la máquina (Setup) o programas de cost. complicados (máx. 999)
- Software específico para la máquina con interfaz del operador intuitiva para la administración cómoda de los parámetros de costura

Campo de aplicación

Costuras de respunte cerca del borde de materiales siempre reproducibles en materiales de coser tubulares





M-TYPE 869-M CLASSIC Goldline – Freiarmschneidemaschine mit Vertikalgreifer

- Integrierter Direktantrieb mit vernetzbarer DAC classic Steuerung inkl. Bedienfeld OP1000 – Industry 4.0 „ready“
- Greifertechnik erlaubt die Verarbeitung extremer Nähgarnstärken bis maximal Nm 10/3
- Ausschaltbarer Untertransporthub für Einfassarbeiten
- Robuster Fadenabschneider mit einer Restfadenlänge von nur 15 mm
- Exzellentes Stichbild, gleichmäßig fester Stanzzug auch bei großen Stichlängen und extremen Nähgarnen
- Hoher Obertransporthub erleichtert das Übernähen von Dickstellen
- Hohe Nähfußlüftung erleichtert das Einlegen und Entnehmen volumiger Nähguteile
- Ölsystem mit einstellbarer Greiferschmierung
- M-TYPE CLASSIC-spezifische Ausstattungsmerkmale wie Fadenabschneider, Verriegelungsautomatik, pneumatische Nähfußlüftung, integrierte LED-Nähleuchte und Ölkontrollleuchte
- Auch als CLASSIC Silverline erhältlich (869-180122-M)

Einsatzbereich

Kantennahe Absteppnähte an tubulären Nähguteilen

Leistungsmerkmale

- Nähgarnstärken bis maximal Nm 10/3
- Stichlänge max. 9 mm
- Nähgeschwindigkeit max. 2.800 Stiche/Min.

M-TYPE 869-M CLASSIC Goldline – cylinder arm machine with vertical hook

- Integrated direct drive with networkable DAC classic control incl. operating panel OP1000 – Industry 4.0 „ready“
- Hook technology allows the processing of extreme sewing thread sizes up to Nm 10/3
- Disconnectable bottom feed stroke for binding operations
- Solid thread trimmer with a remaining thread length of 15 mm only
- Excellent stitch pattern, constantly tight stitch formation, even with large stitch lengths and extreme thread sizes
- The high top feed stroke facilitates sewing over thick spots
- The high sewing foot lift facilitates the feeding and removing of bulky workpieces
- Lubricating system with adjustable hook lubrication
- Equipment features corresponding to the M-TYPE CLASSIC version like thread trimmer, automatic backtacking, pneumatic sewing foot lift, integrated LED sewing lamp and maintenance indicator
- Also available as CLASSIC Silverline (869-180122-M)

Field of application

Close to the edge topstitching seams in tubular workpieces

Performance features

- Thread sizes up to Nm 10/3 max.
- Max. stitch length 9 mm
- Max. sewing speed 2,800 stitches/min.

M-TYPE 869-M CLASSIC Goldline – Máquina de brazo libre con garfio montado sobre eje vertical

- Motor integrado con accionamiento directo equipado con mando “DAC” classic conectable en red, incl. el panel de control OP1000 – Industria 4.0 “ready” (listo)
- Técnica de garfios permite ejecutar costuras con espesores extremos de hilo, hasta máx. Nm 10/3
- La carrera de levantamiento del transporte inferior se puede desconectar para poder realizar trabajos de ribeteado
- Dispositivo cortahilo robusto con una longitud restante del hilo de sólo 15 mm
- Aspecto excelente de la puntada, cierre uniforme y firme de la puntada también utilizando grandes longitudes de la puntada e hilos extremos
- Alta carrera de levantamiento del transporte superior
- El gran levantamiento de los pies prensatelas facilita el posicionamiento y la extracción de material de coser voluminoso
- Sistema de lubricación con lubricación regulable del garfio
- M-TYPE CLASSIC- Características de equipamiento específicas
- También adquirible como CLASSIC Silverline (869-180122-M)

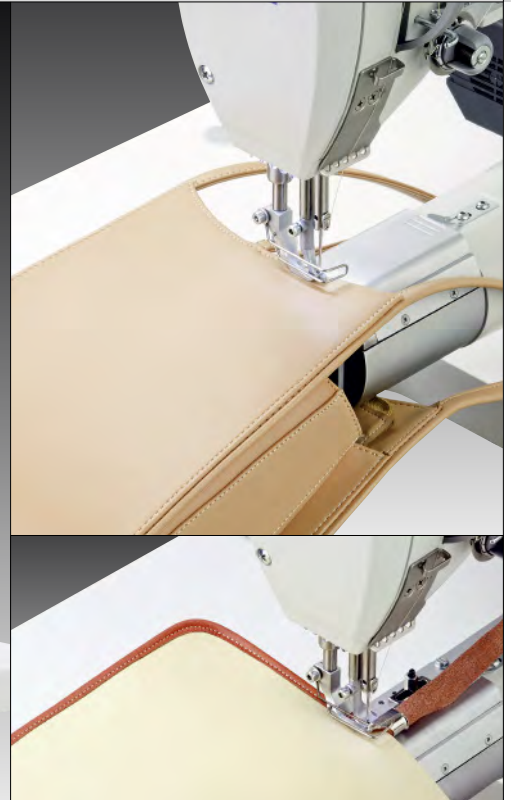
Campo de aplicación

Costuras de pespunte cerca del borde de materiales de coser tubulares

Características de rendimiento

- Grosor del hilo hasta máx. Nm 10/3
- Longitud de puntada máx. 9 mm
- Velocidad de costura máx. 2.800 puntadas/min.





M-TYPE 869-M ECO – Freiammaschine mit Vertikalgreifer

- Integrierter Direktantrieb mit DAC eco M-TYPE Steuerung
- Greifertechnik erlaubt die Verarbeitung extremer Nähgarnstärken bis maximal Nm 10/3
- Exzellentes Stichbild, gleichmäßig fester Stichanzug auch bei großen Stichlängen und extremen Nähgarnen
- Hohe Nähfußlüftung erleichtert das Einlegen und Entnehmen volumiger Nähgutteile
- Ausschaltbarer Untertransporthub für Einfassarbeiten
- Ölsystem mit einstellbarer Greiferschmierung
- Auch als Zweinadel-Ausführung erhältlich (869-280020-M)

Einsatzbereich

Funktions- und Ziernähte an tubulären Nähgutteilen

Leistungsmerkmale

- Nähgarnstärken bis maximal Nm 10/3
- Stichlänge max. 9 mm
- Nähgeschwindigkeit max. 2.800 Stiche/Min.

M-TYPE 869-M ECO – cylinder arm machine with vertical hook

- Integrated direct drive with DAC eco M-TYPE control
- Hook technology allows the processing of extreme sewing thread sizes up to Nm 10/3 max.
- Excellent stitch pattern, constantly tight stitch formation, even with large stitch lengths and extreme thread sizes
- The high sewing foot lift facilitates the feeding and removing of bulky workpieces
- Disconnectable bottom feed stroke for binding operations
- Lubricating system with adjustable hook lubrication
- Also available as twin needle version (869-280020-M)

Field of application

Functional seams and decorative seams in tubular workpieces

Performance features

- Thread sizes up to Nm 10/3 max.
- Max. stitch length 9 mm
- Max. sewing speed 2,800 stitches/min.

M-TYPE 869-M ECO – Máquina de brazo libre con garfio montado sobre eje vertical

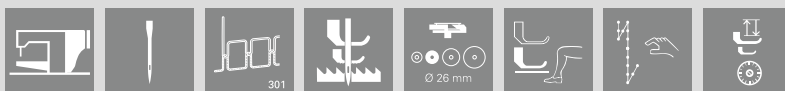
- Motor integrado con accionamiento directo equipado con mando "DAC" eco M-TYPE
- Técnica de garfios permite ejecutar costuras con espesores extremos de hilo hasta un máximo de Nm 10/3
- Aspecto excelente de la puntada, cierre uniforme y firme de la puntada también utilizando grandes longitudes de la puntada e hilos extremos
- El gran levantamiento del pie prensatelas facilita el posicionamiento y la extracción de material de coser voluminoso
- La carrera de levantamiento del transporte inferior se puede desconectar para poder realizar trabajos de ribeteado
- Sistema de lubricación con lubricación regulable del garfio
- También adquirible como versión de dos agujas (869-280020-M)

Campo de aplicación

Costuras funcionales y decorativas en materiales de coser tubulares

Características de rendimiento

- Grueso del hilo hasta máx. Nm 10/3
- Longitud de puntada máx. 9 mm
- Velocidad de costura máx. 2.800 puntadas/min.





869-280322



M-TYPE 869 CLASSIC Goldline – Zweinadel-Freiarmsmaschine mit Vertikalgreifern

- Hohe Nähfußlüftung erleichtert das Einlegen und Entnehmen volumiger Nähgutteile
- Neue Greifertechnik erlaubt die Verarbeitung extremer Nähgarnstärken, bis maximal Nm 10/3
- Neues Ölsystem mit einstellbarer Greiferschmierung
- Robuster Fadenabschneider mit einer Restfadenlänge von nur 15 mm
- Exzellentes Stichbild, gleichmäßig fester Stichanzug auch bei großen Stichlängen und extremen Nähgarnen
- Sicherheitskupplung zum Schutz vor Greiferbeschädigungen
- Hoher Obertransporthub erleichtert das Übernähen von Dickstellen
- M-TYPE CLASSIC-spezifische Ausstattungsmerkmale wie Fadenabschneider, Verriegelungsautomatik, pneumatische Nähfußlüftung, integrierte LED-Nähleuchte und Ölkontrollleuchte

Typischer Einsatzbereich

Funktions- und Ziernähte an tubulären Nähgutteilen

Leistungsmerkmale

- Stichlänge max. 9 mm
- Nähgeschwindigkeit max. 2.800 Stiche/Min.

M-TYPE 869 CLASSIC Goldline – twin-needle cylinder arm machine with vertical hooks

- The high sewing foot lift facilitates the feeding and removing of bulky workpieces
- New hook technology allows the processing of extreme sewing thread sizes up to Nm 10/3
- New lubricating system with adjustable hook lubrication
- Solid thread trimmer with a remaining thread length of 15 mm only
- Excellent stitch pattern, constantly tight stitch formation, even with large stitch lengths and extreme thread sizes
- Safety clutch protects against hook damage
- The high top feed stroke facilitates sewing over thick spots
- Equipment features corresponding to the M-TYPE CLASSIC version like thread trimmer, automatic backtacking, pneumatic sewing foot lift, integrated LED sewing lamp and maintenance indicator

Typical field of application

Functional seams and decorative seams in tubular workpieces

Performance features

- Max. stitch length 9 mm
- Max. sewing speed 2,800 stitches/min.

M-TYPE 869 КЛАССИК «Золтая линия» – двухигольная машина с цилиндрической платформой и вертикальными челноками

- Очень высокий подъем швейной лапки облегчает укладку крупных деталей
- Новая конструкция челнока позволяет выполнять пошив нитками размером до № 10/3
- Новая система смазки с регулируемой смазкой челнока
- Прочная конструкция ножей для обрезки ниток, концы остающейся нити всего 15 мм
- Отличный стежок, стабильное формирование плотно утянутого стежка, даже при длинном стежке и нитках максимально большого размера
- Предохранительная муфта защищает от повреждений челнок
- Высокий ход верхнего транспортера облегчает пошив на утолщениях
- Функциональность оборудования соответствующее версии M-TYPE КЛАССИК: обрезка нити, автоматическая закрепка шва, пневматический подъем швейной лапки, встроенный светодиодный швейный светильник, индикатор технического обслуживания

Типовое применение

Функциональные и декоративные швы на трубчатых заготовках

Эксплуатационные характеристики

- Макс. длина стежка 9 мм
- Макс. скорость пошива 2800 стежков / мин.





M-TYPE 869-M PREMIUM – Die Zweinadel-Freiarmmaschine mit Vertikalgreifern für reproduzierbare Nähte

- M-TYPE Oberteil der Klasse 869-M PREMIUM mit digital programmierbaren Stellelementen und bewährter Nähtechnik (L-Greifer / Standard-Fadenabschneider)
- Integrierter Direktantrieb mit vernetzbarer DAC comfort Steuerung für Industrie 4.0 Anwendungen, inkl. Bedienfeld OP3000; alternativ mit optionalem Touch-Bedienfeld „Commander“ – Industrie 4.0 „ready“
- Digital programmierbare Stellelemente: Stichlänge, Fadenspannung, Obertransporthub, Nähfußlüftung, Nähfußdruck
- Höhere Qualität und Produktivität durch:
 - Automatische Maschinen-Einstellungen basierend auf Materialstärkenerkennung
 - Erstellung komplexer Nahtprogramme
 - Reproduzierbare Nähergebnisse
 - Vollständige „Industrie 4.0“ Anbindung mittels QONDAC
- Elektronische Nadelpositionierung mittels Jog-Dial
- Keine Druckluft erforderlich
- Speichermöglichkeit von Maschineneinstellungen (Setup) oder komplexen Nahtprogrammen (max. 999)
- Maschinenspezifische Software mit intuitiver Bedienoberfläche zur komfortablen Verwaltung der Nähparameter

Einsatzbereich

Reproduzierbare Zweinadel-Funktions- und Ziernähte an tubulären Nähgutteilen

M-TYPE 869-M PREMIUM – The twin needle cylinder arm machine with vertical hooks for reproducible seams

- M-TYPE machine head 869-M PREMIUM with digitally programmable setting elements and approved sewing technology (L-hook / standard thread trimmer)
- Integrated direct drive with network capable “DAC comfort control” for Industry 4.0 applications, incl. operating panel OP3000; alternatively with optional touch operating panel “Commander” – Industry 4.0 „ready“
- Digitally programmable setting elements: Stitch length, thread tension, top feed stroke, sewing foot lift, sewing foot pressure
- More quality and productivity by:
 - Automatic machine adjustment based on material thickness detection
 - Creation of complex seam programs
 - Reproducible sewing results
 - Full “Industry 4.0” connectivity via QONDAC
- Electronic needle positioning by Jog-Dial
- No compressed air required
- Machine settings (setup) or complex seam programs (max. 999) can be stored
- Machine-specific software with intuitive user interface for convenient administration of sewing parameters

Field of application

Reproducible twin needle functional seams and decorative seams in tubular workpieces

M-TYPE 869-M PREMIUM – Máquina de coser con brazo libre, de dos agujas, con garfios montados sobre eje vertical para costuras siempre reproducibles

- M-TYPE cabezal de máquina de coser 869-M PREMIUM con elementos de ajuste programables digitalmente y técnica de costura comprobada (Garfio-L / Dispositivo cortahilo estándar)
- Accionamiento directo integrado con control de “DAC comfort” conectable en red para “aplicaciones industria 4.0”, incl. panel de control OP3000; alternatively con panel de control táctil opcional “Commander” – Industria 4.0 “ready” (listo)
- Elementos de ajuste programables digitalmente: Longitud de puntada, tensión del hilo, carrera de arrastre superior, levantamiento y presión del pie prensatela
- Mayor calidad y productividad a través de:
 - Ajustes automáticos de la máquina basados en la detección del espesor del material
 - Generación de programas de costura complejos
 - Resultados de costura reproducibles
 - Conexión completa “Industria 4.0” a través de QONDAC
- Posicionamiento electrónico de la aguja mediante Jog-Dial
- Sin aire comprimido
- Posibilidad de almacenar los ajustes de la máquina (Setup) o programas de cost. complicados (máx. 999)
- Software específico para la máquina con interfaz del operador intuitiva para la administración cómoda de los parámetros de costura

Campo de aplicación

Costuras a dos agujas funcionales y decorativas siempre reproducibles en materiales de coser tubulares





M-TYPE 869-M CLASSIC Goldline – Zweinadel-Freiarmsmaschine mit Vertikalgreifern

- Integrierter Direktantrieb mit vernetzbarer DAC classic Steuerung inkl. Bedienfeld OP1000 – Industrie 4.0 „ready“
- Hohe Nähfußlüftung erleichtert das Einlegen und Entnehmen volumiger Nähgutteile
- Greifertechnik erlaubt die Verarbeitung extremer Nähgarnstärken bis maximal Nm 10/3
- Robuster Fadenabschneider mit einer Restfadenlänge von nur 15 mm
- Exzellentes Stichbild, gleichmäßig fester Stanzzug auch bei großen Stichlängen und extremen Nähgarnen
- Sicherheitskupplung zum Schutz vor Greiferbeschädigungen
- Hoher Obertransporthub erleichtert das Übernähen von Dickstellen
- M-TYPE CLASSIC-spezifische Ausstattungsmerkmale wie Fadenabschneider, Verriegelungsautomatik, pneumatische Nähfußlüftung, integrierte LED-Nähleuchte und Ölkontrollleuchte
- Auch als ECO-Version erhältlich (869-280020-M)

Einsatzbereich

Funktions- und Ziernähte an tubulären Nähgutteilen

Leistungsmerkmale

- Nähgarnstärken bis maximal Nm 10/3
- Stichlänge max. 9 mm
- Nähgeschwindigkeit max. 2.800 Stiche/Min.
- Nadelabstände bis max. 30 mm

M-TYPE 869-M CLASSIC Goldline – twin needle cylinder arm machine with vertical hooks

- Integrated direct drive with networkable DAC classic control incl. operating panel OP1000 – Industry 4.0 „ready“
- The high sewing foot lift facilitates the feeding and removing of bulky workpieces
- Hook technology allows the processing of extreme sewing thread sizes up to Nm 10/3
- Solid thread trimmer with a remaining thread length of 15 mm only
- Excellent stitch pattern, constantly tight stitch formation, even with large stitch lengths and extreme thread sizes
- Safety clutch protects against hook damage
- The high top feed stroke facilitates sewing over thick spots
- Equipment features corresponding to the M-TYPE CLASSIC version like thread trimmer, automatic backtacking, pneumatic sewing foot lift, integrated LED sewing lamp and maintenance indicator
- Also available as ECO version (869-280020-M)

Field of application

Functional seams and decorative seams in tubular workpieces

Performance features

- Thread sizes up to Nm 10/3 max.
- Max. stitch length 9 mm
- Max. sewing speed 2,800 stitches/min.
- Needle distances up to 30 mm max.

M-TYPE 869-M CLASSIC Goldline – Máquina de coser con brazo libre, de dos agujas, con garfios montados sobre eje vertical

- Motor integrado con accionamiento directo equipado con mando “DAC” classic conectable en red, incl. el panel de control OP1000 – Industria 4.0 “ready” (listo)
- El gran levantamiento del pie prensatelas facilita el posicionamiento y la extracción de material de coser voluminoso
- Técnica de garfios permite ejecutar costuras con espesores extremos de hilo hasta un máximo de Nm 10/3
- Dispositivo cortahilo robusto con una longitud restante del hilo de sólo 15 mm
- Aspecto excelente de la puntada, cierre uniforme y firme de la puntada también utilizando grandes longitudes de la puntada e hilos extremos
- Embrague de seguridad para evitar daños del garfio
- La alta carrera de levantamiento del transporte superior facilita la costura de espesores extremos de material de coser
- M-TYPE CLASSIC- Características de equipamiento específicas
- También adquirible como versión ECO (869-280020-M)

Campo de aplicación

Costuras funcionales y decorativas en materiales de coser tubulares

Características de rendimiento

- Grueso del hilo hasta máx. Nm 10/3
- Longitud de puntada máx. 9 mm
- Velocidad de costura máx. 2.800 puntadas/min.
- Distancias entre las costuras hasta 30 mm





Die neue Zweinadel-Freiarmsmaschine mit Vertikalgreifern in Langarm-version

- Besonders großer Durchgangsraum von 1.000 mm unter dem Nähkopf ermöglicht die Verarbeitung von sehr langem Schlauchmaterial
- Extrem stabiler Freiarm zur Aufnahme großer Kräfte und Massen
- Automatischer Fadenabschneider zur Reduzierung der Fadenverbräuche bei sehr langen Schlauchfiltern
- Kleiner Freiarmdurchmesser ermöglicht die Verarbeitung von Röhrenfiltern mit geringem Durchmesser
- Automatische Funktionen wie pneumatische Nähfußlüftung, Verriegelungsautomatik, Hubschnellverstellung, 2. integrierte Stichlänge und pneumatische Zusatzfadenspannung sorgen für höchste Effizienz und maximalen Bedienkomfort

Typischer Einsatzbereich

Nährarbeiten an tubulären Nähgutteilen, wie z. B. das Aufnähen von Metallringen an Röhrenfiltern

Leistungsmerkmale

- Nähgeschwindigkeit max. 2.000 Stiche/Min.
- Kraftvolles Transportsystem durch Dreifachtransport in Kombination mit Schrittmotor angetriebener Drehtrommel

The new twin-needle cylinder arm machine with vertical hooks in long-arm version

- The particularly large clearance of 1,000 mm under the sewing head enables the processing of very long hose materials
- The extremely solid cylinder arm makes it possible to withstand high mechanical forces and loads
- The automatic thread trimmer reduces the thread consumption when processing very long bag filters
- The small cylinder arm diameter allows the processing of tube filters with narrow diameter
- Automatic functions like pneumatic sewing foot lift, automatic backtacking, quick stroke adjustment, integrated second stitch length and pneumatic additional thread tension guarantee maximum efficiency and easy use

Typical field of application

Sewing operations in tubular workpieces, as e. g. attaching of metal rings to long tube filters

Performance features

- Max. sewing speed 2,000 stitches/min.
- Powerful feeding system due to triple feed in combination with step-motor driven rotating arm

Новая двухигльная, длиннорукавная машина с цилиндрической платформой и вертикальными челноками

- Особенно большой проход в 1000 мм под швейной головкой позволяет обрабатывать очень длинные рукавные материалы
- Цельная, очень прочная цилиндрическая платформа позволяет выдерживать высокие механические нагрузки и усилия
- Автоматическая обрезка нитки снижает расход нити при обработке очень длинных рукавных фильтров
- Малый диаметр цилиндрической платформы позволяет обрабатывать трубные фильтры с узким диаметром
- Автоматические функции такие как: пневматический подъем швейной лапки, автоматическая закрепка шва, быстрая регулировка хода лапок, интегрированная вторая длина стежка, дополнительное пневматическое натяжение нити гарантирует максимальную эффективность и простоту в использовании

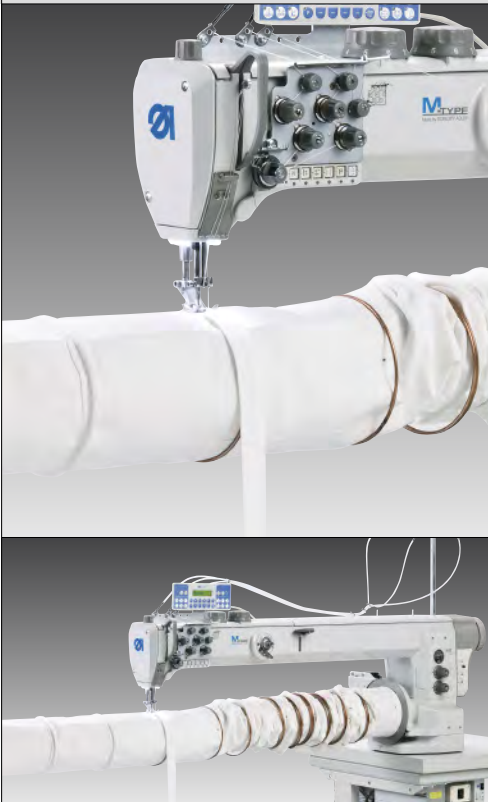
Типовое применение

Швейные операции в трубчатых заготовках, например, крепление металлических колец на длинные рукавные фильтры

Эксплуатационные характеристики

- Макс. скорость пошива 2000 стежков / мин.
- Мощная система подачи благодаря тройной системе подачи в сочетании с цилиндрической платформой вращающейся от шагового двигателя





Die Zweinadel-Freiarmsmaschine mit Vertikalgreifern in Langarmversion

- Integrierter Direktantrieb mit vernetzbarer DAC classic Steuerung inkl. Bedienfeld OP1000 – Industry 4.0 „ready“
- Besonders großer Durchgangsraum von 1.000 mm unter dem Nähkopf ermöglicht die Verarbeitung von sehr langem Schlauchmaterial
- Extrem stabiler Freiarm zur Aufnahme großer Kräfte und Massen
- Automatischer Fadenabschneider zur Reduzierung der Fadenverbräuche bei sehr langen Schlauchfiltern
- Kleiner Freiarmdurchmesser ermöglicht die Verarbeitung von Röhrenfiltern mit geringem Durchmesser
- Automatische Funktionen wie pneumatische Nähfußlüftung, Verriegelungsautomatik, Hubschnellverstellung, 2. integrierte Stichlänge und pneumatische Zusatzfadenspannung sorgen für höchste Effizienz und maximalen Bedienkomfort

Einsatzbereich

Nährarbeiten an tubulären Nähgutteilen, wie z. B. das Aufnähen von Metallringen an Röhrenfiltern

Leistungsmerkmale

- Nähgeschwindigkeit max. 2.000 Stiche/Min.
- Kraftvolles Transportsystem in Kombination mit per Schrittmotor angetriebener Drehtrommel

The twin needle cylinder arm machine with vertical hooks in long-arm version

- Integrated direct drive with networkable DAC classic control incl. operating panel OP1000 – Industry 4.0 „ready“
- The particularly large clearance of 1,000 mm under the sewing head enables the processing of very long hose materials
- The extremely solid cylinder arm makes it possible to withstand high mechanical forces and loads
- The automatic thread trimmer reduces the thread consumption when processing very long bag filters
- The small cylinder arm diameter allows the processing of tube filters with narrow diameter
- Automatic functions like pneumatic sewing foot lift, automatic backtacking, quick stroke adjustment, integrated second stitch length and pneumatic additional thread tension guarantee maximum efficiency and easy use

Field of application

Sewing operations in tubular workpieces, as e. g. attaching of metal rings to long tube filters

Performance features

- Max. sewing speed 2,000 stitches/min.
- Powerful feeding system due to triple feed in combination with step-motor driven rotating arm

La máquina de brazo libre de dos agujas con garfios montados sobre eje vertical en versión de brazo largo

- Motor integrado con accionamiento directo equipado con mando “DAC” classic conectable en red, incl. el panel de control OP1000 – Industria 4.0 “ready” (listo)
- El particular gran espacio de paso de 1.000 mm debajo del cabezal de la máquina permite la elaboración de materiales tubulares muy largos
- Brazo libre extremadamente estable para soportar grandes fuerzas y masas
- Dispositivo cortahilo automático para reducir el consumo de hilo en el caso de filtros muy largos
- El pequeño diámetro del brazo libre permite el procesamiento de filtros tubulares de diámetro pequeño
- Funciones automáticas como levantamiento neumático de los pies prensatelas, remate automático de la costura, cambio rápido de la carrera de levantamiento de los pies prensatelas, segunda longitud de puntada integrada y tensión adicional del hilo

Campo de aplicación

Trabajos de costura en material de coser tubular, como por ejemplo la aplicación de anillos metálicos en filtros tubulares

Características de rendimiento

- Velocidad de costura máx. 2.000 puntadas/min.
- Poderoso sistema de transporte arrastre combinado con el tambor rotativo accionado por un motor paso a paso

